

- c) Nacionalidad: Sin determinar.
- d) Importe de adjudicación: 260.906,02 euros.

Valladolid, 4 de septiembre de 2008.—El Director Gerente, Eduardo E. García Prieto.

55.893/08. **Resolución de 10 de septiembre de 2008, de la Gerencia del Hospital «Santos Reyes» de Aranda de Duero (Burgos), por la que se publica, en cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 93.2 del Texto Refundido de la Ley de Contratos de las Administraciones Públicas, la adjudicación del expte.: PA CS 08/2008, Contratación del «Servicio de Lavandería el Hospital».**

1. Entidad adjudicadora.
  - a) Organismo: Hospital «Santos Reyes».
  - b) Dependencia que tramita el expediente: Sección de Suministros.
  - c) Número de expediente: PA CS 08/2008.
2. Objeto del contrato.
  - a) Tipo de contrato: Servicios.
  - b) Descripción del objeto: Servicio de Lavandería del Hospital.
  - c) Lote: Único.
  - d) Boletín o Diario Oficial y fecha de publicación del anuncio de licitación: Boletín Oficial de la Comunidad Europea n.º 2008/S 76-102931, de 18 de abril 2008, Boletín Oficial del Estado n.º 104, de 30 de abril 2008, Boletín Oficial de la Comunidad de Castilla y León n.º 82, de 30 de abril 2008.
3. Tramitación, procedimiento y forma de adjudicación.
  - a) Tramitación: Ordinaria.
  - b) Procedimiento: Abierto.
  - c) Forma: Concurso.
4. Presupuesto base de licitación o canon de explotación. Importe total (euros). 366.000,00 euros.
5. Adjudicación.
  - a) Fecha: 10 de septiembre de 2008.
  - b) Contratista: Golden Laundry, S.L.
  - c) Nacionalidad: Española.
  - d) Importe de adjudicación: 355.905,45 euros.

Aranda de Duero, 22 de septiembre de 2008.—El Gerente de Atención Especializada, Santiago Rodríguez Merino.

55.932/08. **Resolución de 17 de septiembre de 2008, de la Dirección General de Infraestructuras, Equipamiento y Servicios de la Consejería de Educación de la Junta de Castilla y León, por la que se hace público el desistimiento en el procedimiento abierto de adjudicación del expediente de contratación de suministro e instalación de 64 laboratorios de idiomas digitales destinados a diferentes Centros Docentes Públicos dependientes de la Junta de Castilla y León con secciones bilingües (Expediente: 14847/2008/82).**

En virtud de lo dispuesto en el artículo 139 de la Ley 30/2007, de 30 de octubre, de Contratos del Sector Público, se desiste del procedimiento de adjudicación del expediente de contratación de suministro e instalación de 64 laboratorios de idiomas Digitales destinados a diferentes Centros Docentes Públicos dependientes de la Junta de Castilla y León con secciones bilingües (Expediente: 14847/2008/82), de acuerdo con lo establecido en la Orden de 16 de septiembre de 2008, de la Consejería de Educación y de conformidad con las competencias establecidas en el artículo 78 de la Ley 3/2001, de 3 de julio, del Gobierno y de la Administración de la Comunidad de Castilla y León.

Valladolid, 17 de septiembre de 2008.—La Directora General, P.D. (Orden EDU 266/2005, de 25 de febrero, Boletín Oficial de Castilla y León, número 43 de 3/03/2005).

55.975/08. **Resolución de la Secretaría General de la Consejería de Agricultura y Ganadería de la Junta de Castilla y León por la que se publica la licitación al expediente 17/2008: Servicio de limpieza de los locales dependientes del Servicio Territorial de Agricultura y Ganadería de Burgos.**

1. Entidad adjudicadora.
  - a) Organismo: Consejería de Agricultura y Ganadería.
  - b) Dependencia que tramita el expediente: Servicio de Asuntos Económicos.
  - c) Número de expediente: 17/2008.
2. Objeto del contrato.
  - a) Descripción del objeto: Servicio de limpieza de los locales dependientes del Servicio Territorial de Agricultura y Ganadería de Burgos.
  - b) División por lotes y número: No.
  - c) Lugar de ejecución: Los locales establecidos en el Pliego de Prescripciones Técnicas.
  - d) Plazo de ejecución o fecha límite de entrega (meses): Tres años a partir del día 1 de diciembre de 2008 incluido o desde el día siguiente a la fecha de firma del contrato si ésta fuese posterior.
3. Tramitación, procedimiento y forma de adjudicación.
  - a) Tramitación: Ordinaria.
  - b) Procedimiento: Abierto.
4. Presupuesto base de licitación. Importe total (euros). 382.320, IVA (16 %) incluido.
5. Garantía provisional. No se exige.
6. Obtención de documentación e información.
  - a) Entidad: Consejería de Agricultura y Ganadería.
  - b) Domicilio: Despachos 513 ó 516 del Edificio de Usos Múltiples II, C/ Rigoberto Cortejoso, n.º 14.
  - c) Localidad y código postal: Valladolid, 47014.
  - d) Teléfono: 983 419623 / 983 419621.
  - e) Telefax: 983 419518.
7. Requisitos específicos del contratista.
  - a) Clasificación (grupos, subgrupos y categoría): Grupo U, Subgrupo 1, Categoría A.
8. Presentación de las ofertas o de las solicitudes de participación.
  - a) Fecha límite de presentación: 22 de octubre de 2008.
  - b) Documentación a presentar: La establecida en la cláusula decimocuarta del Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares.
  - c) Lugar de presentación:
    1. Entidad: Registro Único del Edificio de Usos Múltiples II de lunes a viernes de 9:00 a 14:00 horas y los sábados de 9:00 a 14:00 horas en el Registro Único de las Consejerías de Presidencia, Administración Autonómica y Justicia e Interior o en el Registro de la Delegación Territorial de la Junta de Castilla y León en Valladolid.
    2. Domicilio: Rigoberto Cortejoso, n.º 14, Santiago Alba, n.º 1, y C/ Duque de la Victoria, n.º 8, respectivamente.
    3. Localidad y código postal: Valladolid, 47014, 47008 y 47001, respectivamente.
  - e) Admisión de variantes (concurso): No.
9. Apertura de las ofertas.
  - a) Entidad: Consejería de Agricultura y Ganadería.
  - b) Domicilio: Sala de reuniones de la planta sexta, C/ Rigoberto Cortejoso, n.º 14.
  - c) Localidad: Valladolid.
  - d) Fecha: 4 de noviembre de 2008.
  - e) Hora: 13:00 horas.
11. Gastos de anuncios. Son por cuenta del adjudicatario.
12. Fecha de envío del anuncio al «Diario Oficial de las Comunidades Europeas». 12 de septiembre de 2008.

13. Portal informático o página web donde figuren las informaciones relativas a la convocatoria o donde pueden obtenerse los pliegos. www.jcyl.es.

Valladolid, 17 de septiembre de 2008.—El Secretario General, Eduardo Cabanillas Muñoz-Reja.

## ADMINISTRACIÓN LOCAL

55.683/08. **Resolución del Ayuntamiento de Madrid por la que se anuncia la licitación de los servicios de limpieza del edificio de Gran Vía 24 y de otros edificios dependientes del Área de Gobierno de Las Artes.**

1. Entidad adjudicadora.
  - a) Organismo: Ayuntamiento de Madrid. Área de Gobierno de Las Artes.
  - b) Dependencia que tramita el expediente: Secretaría General Técnica del Área de Gobierno de Las Artes. Departamento de Régimen Interior.
  - c) Número de expediente: 300/2008/00646.
2. Objeto del contrato.
  - a) Descripción del objeto: Servicios de limpieza del edificio del Gran Vía, 24 y de otros edificios dependientes del Área de Gobierno de Las Artes.
  - b) División por lotes y número: Sin división por lotes.
  - c) Lugar de ejecución: Edificio de Gran Vía, 24 y otros edificios detallados en el pliego de prescripciones técnicas.
  - d) Plazo de ejecución o fecha límite de entrega (meses): Doce meses.
3. Tramitación, procedimiento y forma de adjudicación.
  - a) Tramitación: Ordinaria.
  - b) Procedimiento: Abierto.
4. Presupuesto base de licitación. Importe total (euros). Importe total: 1.374.576,00 euros (IVA incluido). Presupuesto base de licitación: 1.184.979,31 euros; IVA: 189.596,69 euros.
5. Garantía provisional. No procede.
6. Obtención de documentación e información.
  - a) Entidad: Secretaría General Técnica. Departamento de Régimen Interior.
  - b) Domicilio: Gran Vía, 24, 5.ª planta.
  - c) Localidad y código postal: Madrid 28013.
  - d) Teléfono: 91 4804966.
  - e) Telefax: 91 4804813.
  - f) Fecha límite de obtención de documentos e información: 24 de octubre de 2008.
7. Requisitos específicos del contratista.
  - a) Clasificación (grupos, subgrupos y categoría): Grupo U, subgrupo 1, categoría d.
  - b) Solvencia económica y financiera y solvencia técnica y profesional: Para empresarios no españoles de Estados miembros de la Unión Europea: según lo establecido en la cláusula 12 del anexo I del pliego de cláusulas administrativas particulares.
8. Presentación de las ofertas o de las solicitudes de participación.
  - a) Fecha límite de presentación: 28 de octubre de 2008, a las catorce horas.
  - b) Documentación a presentar: Detallada en la cláusula 19 del pliego de cláusulas administrativas particulares.
  - c) Lugar de presentación:
    1. Entidad: Registro del Área de Gobierno de Las Artes del Ayuntamiento de Madrid.
    2. Domicilio: Gran Vía, 24, planta baja.
    3. Localidad y código postal: Madrid 28013.
  - d) Plazo durante el cual el licitador estará obligado a mantener su oferta (concurso): Dos meses a contar desde el acto de apertura de proposiciones.

e) Admisión de variantes (concurso): No se admiten.

9. Apertura de las ofertas.

a) Entidad: Oficinas del Área de Gobierno de Las Artes.

b) Domicilio: Gran Vía, 24.

c) Localidad: Madrid 28013.

d) Fecha: 19 de noviembre de 2008.

e) Hora: Doce horas.

11. Gastos de anuncios. A cargo del adjudicatario.

12. Fecha de envío del anuncio al «Diario Oficial de las Comunidades Europeas». 19 de septiembre de 2008.

13. Portal informático o página web donde figuren las informaciones relativas a la convocatoria o donde pueden obtenerse los pliegos. [www.munimadrid.es](http://www.munimadrid.es) - Perfil del Contratante.

Madrid, 24 de septiembre de 2008.-La Secretaria General Técnica del Área de Gobierno de Las Artes, P. D. El Jefe del Departamento de Régimen Jurídico y Contratación, Juan María Borreguero Pérez.

**55.877/08. Anuncio del Organismo Autónomo Patronato de Turismo de Madrid para la contratación del servicio de mantenimiento integral de los edificios y bienes de la «Casa de la Panadería, situado en la Plaza Mayor, 27 y del Centro Colón, situado en la Plaza de Colón (lote 1) y tres kioscos y un punto de información turística en la T-4 del Aeropuerto de Madrid (lote 2).**

1. Entidad adjudicadora.

a) Organismo: Organismo Autónomo Patronato de Turismo del Ayuntamiento de Madrid.

c) Número de expediente: 300/2008/00925.

2. Objeto del contrato.

a) Descripción del objeto: El especificado en el punto 1 del anexo I del pliego de cláusulas administrativas particulares.

b) División por lotes y número: 2 lotes.

c) Lugar de ejecución: El especificado en el punto 4 del Anexo I del pliego de cláusulas administrativas particulares.

d) Plazo de ejecución o fecha límite de entrega (meses): 12 meses, con fecha prevista de inicio el 1 de enero de 2009.

3. Tramitación, procedimiento y forma de adjudicación.

a) Tramitación: Ordinaria.

b) Procedimiento: Abierto.

c) Forma: Pluralidad de criterios.

4. Presupuesto base de licitación. Importe total (euros). 118.526,36 euros, IVA incluido.

5. Garantía provisional. 2.564,95 euros para el lote 1 y 500,38 euros para el lote 2.

6. Obtención de documentación e información.

a) Entidad: Patronato de Turismo de Madrid (Unidad de Contratación).

b) Domicilio: Plaza Mayor, 27, primera planta.

c) Localidad y código postal: Madrid 28012.

d) Teléfono: 915 882 951.

e) Telefax: 915 880 659.

f) Fecha límite de obtención de documentos e información: Hasta el 17 de octubre de 2008.

7. Requisitos específicos del contratista.

b) Solvencia económica y financiera y solvencia técnica y profesional: La requerida en el apartado 12 del anexo I del pliego de cláusulas administrativas particulares.

8. Presentación de las ofertas o de las solicitudes de participación.

a) Fecha límite de presentación: El día 24 de octubre de 2008.

b) Documentación a presentar: La requerida en la cláusula 19 del pliego de cláusulas administrativas particulares.

c) Lugar de presentación.

1. Entidad: En el Registro General del Patronato de Turismo de Madrid.

2. Domicilio: Plaza Mayor, 27, primera planta.

3. Localidad y código postal: Madrid 28012.

d) Plazo durante el cual el licitador estará obligado a mantener su oferta (concurso): Tres meses.

e) Admisión de variantes (concurso): No se admiten.

9. Apertura de las ofertas.

a) Entidad: Patronato de Turismo de Madrid.

b) Domicilio: Plaza Mayor, 27.

c) Localidad: Madrid 28012.

d) Fecha: 31 de octubre de 2008.

e) Hora: Doce horas.

11. Gastos de anuncios. Por cuenta del adjudicatario.

13. Portal informático o página web donde figuren las informaciones relativas a la convocatoria o donde pueden obtenerse los pliegos. <http://www.munimadrid.es>.

Madrid, 23 de septiembre de 2008.-La Gerente, María del Mar de Miguel Colom.

**56.188/08. Anuncio del Ayuntamiento de Barcelona por el que se convoca procedimiento abierto para la adjudicación del contrato que tiene por objeto los servicios de traducción y corrección de los textos de la página web del Ayuntamiento de Barcelona.**

1. Entidad adjudicadora.

a) Organismo: Ayuntamiento de Barcelona.

b) Dependencia que tramita el expediente: Administración del Sector de Servicios Generales.

c) Número de expediente: 341/08 (núm contrato 08003175).

2. Objeto del contrato.

a) Descripción del objeto: los servicios de traducción y corrección de los textos de la página web de Ayuntamiento de Barcelona.

c) Lugar de ejecución: Ciudad de Barcelona.

d) Plazo de ejecución o fecha límite de entrega (meses): 24 meses.

3. Tramitación, procedimiento y forma de adjudicación.

a) Tramitación: ordinaria.

b) Procedimiento: abierto.

c) Forma: oferta más ventajosa.

4. Presupuesto base de licitación. Importe total (euros). 675.000 euros, IVA incluido.

5. Garantía provisional. 20.250 euros.

6. Obtención de documentación e información.

a) Entidad: Ayuntamiento de Barcelona, Administración del Sector de Servicios Generales.

b) Domicilio: Pl. Sant Miquel, 4-5, Edificio Nuevo, entresuelo.

c) Localidad y código postal: 08002 Barcelona.

d) Teléfono: 93-402-31-74.

e) Telefax: 93-402-32-98.

f) Fecha límite de obtención de documentos e información: el día anterior a la fecha de finalización para la presentación de proposiciones.

7. Requisitos específicos del contratista.

a) Clasificación (grupos, subgrupos y categoría): Grupo T, Subgrupo 5, Categoría C.

b) Solvencia económica y financiera y solvencia técnica y profesional: Los empresarios españoles o extranjero que no sea miembro de la unión europea, además de la clasificación habrán de comprometerse a adscribir a la ejecución del contrato los medios personales o mate-

riales siguientes: -La aportación de un equipo profesional con los perfiles establecidos en el Pliego Técnico del Contrato y que sean expertos en la prestación del servicio objeto del contrato, fundamentado en la experiencia que pueda tener, acreditando al menos un mínimo de tres trabajos en servicios idénticos o similares, especialmente en la corrección y traducción de textos para ser publicados en servicios o productos web. - La aportación de maquinaria, material y un equipo técnico adecuado, teniendo en cuenta que el equipo de trabajo habrá de utilizar las herramientas corporativas proporcionadas por el Ayuntamiento de Barcelona que se especifican en el pliego técnico, dentro del apartado entorno tecnológico.

Los empresarios no españoles de estados miembros de la Unión Europea habrán de acreditar la solvencia económica, financiera y técnica acreditando lo siguiente: haber obtenido una cifra de negocio de 550.000 en cada uno de los tres últimos ejercicios haber realizado un mínimo de tres trabajos en los términos del objeto del presente contrato. Además habrán de comprometerse a adscribir a la ejecución del contrato los medios personales o materiales siguientes:

La aportación de un equipo profesional con los perfiles establecidos en el Pliego Técnico del Contrato y que sean expertos en la prestación del servicio objeto del contrato, fundamentado en la experiencia que pueda tener, acreditando al menos un mínimo de tres trabajos en servicios idénticos o similares, especialmente en la corrección y traducción de textos para ser publicados en servicios o productos web.

La aportación de maquinaria, material y un equipo técnico adecuado, teniendo en cuenta que el equipo de trabajo habrá de utilizar las herramientas corporativas proporcionadas por el Ayuntamiento de Barcelona que se especifican en el pliego técnico, dentro del apartado entorno tecnológico.

Las personas jurídicas deben indicar los nombres y cualificaciones profesionales del personal encargado de la prestación del servicio.

8. Presentación de las ofertas o de las solicitudes de participación.

a) Fecha límite de presentación: El plazo para la presentación de la documentación exigida será de 40 días naturales, a contar desde la fecha de envío del anuncio a la Oficina de Publicaciones de la Unión Europea, siempre que hayan transcurrido 15 días naturales a contar desde el día siguiente a la publicación en el Boletín Oficial del Estado.

b) Documentación a presentar: La indicada en la cláusula 7 del pliego de cláusulas administrativas particulares.

c) Lugar de presentación.

1. Entidad: Registro General del Ayuntamiento de Barcelona (también podrán presentarse en cualquier otra oficina de Registro).

2. Domicilio: Pl. Sant Miquel, núm. 4-5.

3. Localidad y código postal: 08002.

d) Plazo durante el cual el licitador estará obligado a mantener su oferta (concurso): 3 meses.

9. Apertura de las ofertas.

a) Entidad: Ayuntamiento de Barcelona.

b) Domicilio: Pl. Sant Miquel, núm 4-5.

c) Localidad: 08002 Barcelona.

d) Fecha: oportunamente se comunicará a los licitadores.

e) Hora: oportunamente se comunicará a los licitadores.

11. Gastos de anuncios. Los gastos de publicidad del presente contrato irán a cargo de la empresa adjudicataria.

12. Fecha de envío del anuncio al «Diario Oficial de las Comunidades Europeas». 18 de septiembre de 2008.

13. Portal informático o página web donde figuren las informaciones relativas a la convocatoria o donde pueden obtenerse los pliegos. [www.bcn.cat](http://www.bcn.cat).

Barcelona, 26 de septiembre de 2008.-El Secretario Delegado, Antoni Galiano i Barajas.